ANO I
Nº 3

(PREÇO)
Cr$ 50,00

QUADRINHOS
cedibra

AMERICAN FLAGG!™

Manaus e Boa Vista (via aérea): Cz$ 03,00

TM & © 1983 FIRST COMICS INC. & HOWARD CHAYKIN

O FIM DO PESADELO??

AMERICAN FLAGG!

AMERICAN FLAGG! narra a vida de REUBEN FLAGG, ex-ator de vídeo, banido de Marte pela PLEX e convocado para servir como RANGER no PLEX SHOP de Chicago.

Mas o que é a Plex afinal? A Plex é um enorme conglomerado de empresas e burocracias governamentais que deslocou todas as suas operações para Marte, em 1996, após uma grande crise que desestabilizou a Terra. De lá, ela continua influindo nos acontecimentos sócio-políticos e econômicos do nosso planeta através de seus shopping centers e de uma perfeita rede de teledifusão.

Em *2031*, o mundo está mudado. Os Estados Unidos estão em frangalhos. a Califórnia desapareceu após um acidente nuclear e a Plex parece não ter planos nada agradáveis para o que restou do país. A União Soviética, como estado, não existe mais. Novos países hegemônicos surgiram para ocupar o espaço político deixado pelas duas antigas superpotências, tais como a *União Brasileira das Américas* e a *Organização Parafricana*. A corrupção tornou-se a regra em todos os escalões da sociedade. No entanto, Reuben Flagg tem conceitos próprios de justiça e não pretende ficar passivo ante tudo que está acontecendo.

NA ÚLTIMA EDIÇÃO: após um dia atribulado e cansativo, o merecido repouso de REUBEN FLAGG é bruscamente interrompido por uma notícia inesperada: HILTON KRIEGER, o Ranger — chefe do PlexShop de Chicago, foi ASSASSINADO e a principal suspeita é MEDEA BLITZ, a filha do prefeito!

Diretor-Presidente: Jan Rais
Gerente de Circulação: Dauton Luis da Silva
Editor: Laura Barretto
Produção e Adaptção: Estúdio Artecômix
Distribuidor: Fernando Chinaglia Distribuidora S/A.

AMERICAN FLAGG! Vol. 1, nº 3, é uma publicação mensal da CEDIBRA EDITORA BRASILEIRA LTDA. Publicidade e correspondência: Via Anhangüera, Km 102 – Rua Particular, 300 – Aparecidinha – CEP 13100 – Caixa Postal 5261 – Tel.: (0192) 41-1833 – Campinas. Números atrasados: ao preço da última edição em banca, na própria Editora, por reembolso postal.
© 1987 First Comics Inc. Todos os direitos reservados.

PESADELO CONCLUSÃO

TASFAX CHICAGO

EU SOU NADINE DOMECZEK! EIS O NOTICIÁRIO DE HOJE... O PLEXUS RANGER-CHEFE HILTON KRIEGER FOI ENCONTRADO MORTO EM SEU APARTAMENTO ESTA NOITE...

HILTON [CABEÇA-DE-MARTELO] KRIEGER - 1976-2031

MARTIN FLOTSKY ESTÁ NO LOCAL COM UMA INDIVIDOCÂMERA... MARTIN?

INDIVIDOCÂMERA

EU DISSE... NADA DE NECRO-PORNÔ, FLOTSKY!

FLAGG... ESTAMOS NO AR!

AGORA... HÃ... RANGER FLAGG, VOCÊ ESTÁ PLANEJANDO SAIR À CATA DOS SUSPEITOS?

NÃO TENHO PLANOS PRA *LINCHAMENTO*, SE É O QUE QUER SABER... NEM TEMOS QUAISQUER SUSPEITOS EM MENTE!

CURIOSO... NOSSAS FONTES NOS INFORMARAM QUE A PRINCIPAL SUSPEITA É MUITO PRÓXIMA DO PREFEITO BLITZ... SUA *FILHA MEDEA!*

QUEM TE DEU ESSA INFORMAÇÃO?

SINTO MUITO, REUBEN... MAS ACHO QUE FICO BOBO DIANTE DE UM MICROFONE!

...VOCÊ JÁ TEM SUA HISTÓRIA! AGORA EU VOU ATRÁS DE MEDEA E CYRIL...

E EU VOU JUNTO COM VOCÊ!

MAS ANTES DE SAIR...

OOPS... DESCULPA, FLAGG! EU NÃO QUERIA FOCALIZAR O CORPO! NADI...

INDIVIDOCÂMERA

dificuldades técnicas

...PARECE AVANÇAR PARA UM ESTÁGIO BELIGERANTE!

AS CHANCES SÃO DE QUE...

ENQUANTO ISSO, A GUERRA DE PALAVRAS ENTRE A IRLANDA E A REPÚBLICA POPULAR DA GRÃ-BRETANHA...

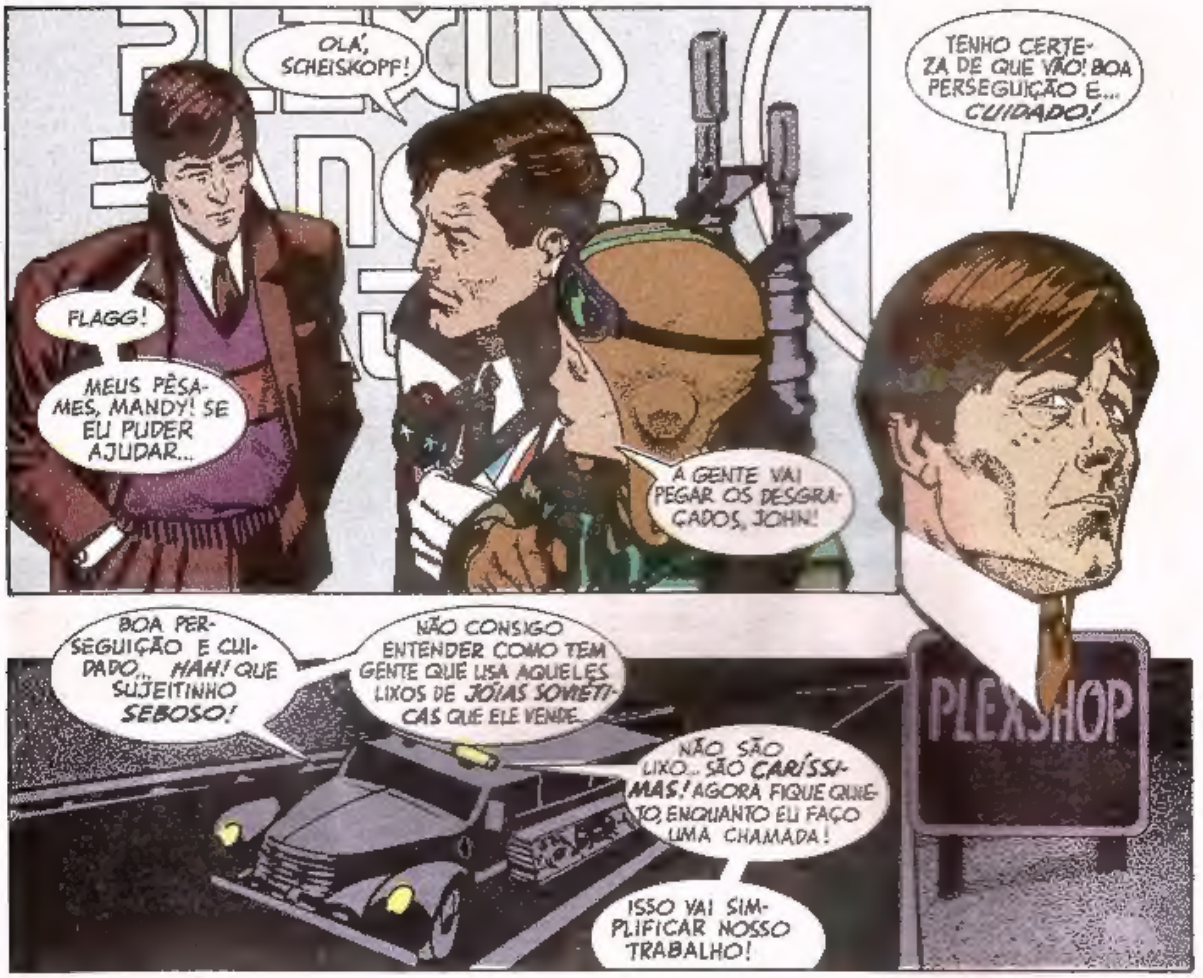
ESTÁ FALANDO SÉRIO? PERSEGUIR OS ASSASSINOS DE SEU PAI PODE SER UM TRABALHO SUJO E PERIGOSO!
USE A CABEÇA PELO MENOS UMA VEZ, FLAGG!
VOCÊ NÃO CONHECE A CIDADE!
MAS..
AINDA NÃO TERMINEI! EU CONHEÇO CHICAGO ATÉ BEM DEMAIS!
QUANTO A PODER DE FOGO.. DEPOIS DE VOCÊ E TALVEZ DOS GUARDA-COSTAS ROBÔS DO PREFEITO..

...EU SOU A MELHOR ATIRADORA DO SHOPPING!
E EU TENHO INTERESSE PESSOAL NESSE CASO!
TUDO BEM!

PEGUE SEU EQUIPAMENTO E ME ENCONTRE NO ESCRITÓRIO DOS RANGERS EM MEIA HORA!
REUBEN..
QUE FOI?

EU TENHO ALGO IMPORTANTE A DIZER...
ACHO QUE VOCÊ JÁ ABRIU A BOCA DEMAIS, POR HOJE, RAUL!

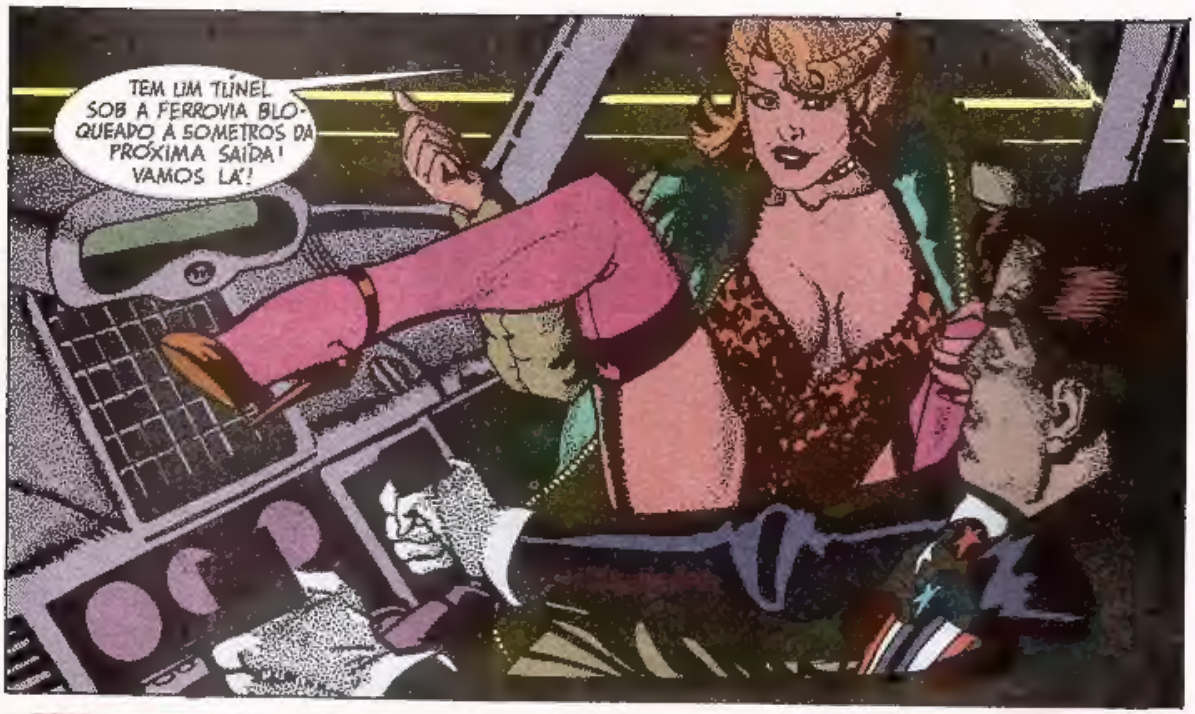
TRINTA E DOIS MINUTOS DEPOIS...
DE ONDE SURGIU TODO ESSE SENTIMENTO DE FILHA?
SEI QUE SANGUE É SANGUE, MAS VOCÊ ODIAVA O CABEÇA-DE-MARTELO!
CLARO! FOI O CANALHA MAIS ASQUEROSO QUE JÁ VI!
EU ESTOU PROCURANDO UMA LEMBRANÇA QUE ELE SEMPRE USOU! NÃO ESTAVA NO CORPO...
UMA LEMBRANÇA?
ERA DA MINHA MÃE!
MANDY...


OLÁ, SCHEISKOPF!
FLAGG!
MEUS PÊSAMES, MANDY! SE EU PUDER AJUDAR...
A GENTE VAI PEGAR OS DESGRAÇADOS, JOHN!
TENHO CERTEZA DE QUE VÃO! BOA PERSEGUIÇÃO E... CUIDADO!
PLEXSHOP
BOA PERSEGUIÇÃO E CUIDADO... HAH! QUE SUJEITINHO SEBOSO!
NÃO CONSIGO ENTENDER COMO TEM GENTE QUE USA AQUELES LIXOS DE JÓIAS SOVIÉTICAS QUE ELE VENDE.
NÃO SÃO LIXO... SÃO CARÍSSIMAS! AGORA FIQUE QUIETO, ENQUANTO EU FAÇO UMA CHAMADA!
ISSO VAI SIMPLIFICAR NOSSO TRABALHO!

?
OI, BILL... AQUI É A MANDY! OBRIGADA, MAS NÓS DOIS SABEMOS QUE NÃO FOI UMA GRANDE PERDA!
ESCUTE, BILL... EU ESTOU LIGANDO PRA AVISAR QUE ESTAMOS INTERESSADOS NO PARADEIRO DE MEDEA BLITZ E CYRIL FARID-KHAN!
EU SEI QUE VOCÊ NÃO TRABALHA DE GRAÇA! TENHO UMA CÓPIA INCRÍVEL DE AMANDA À NOITE...
4

...E UM EPISÓDIO DE ALÉM DA... TÁ LEGAL, SEU MERCENÁRIO! DOIS EPISÓDIOS DE ALÉM DA IMAGINAÇÃO!
OBRIGADA, BILL! EU SABIA QUE PODIA CONTAR COM VOCÊ! TE VEJO EM TRÊS HORAS!

ZIP
ZIP
ZIP
ZIP
ZIP
ZIP
ZIP
ZIP
TRÊS HORAS? NÃO DEMORA MAIS DO QUE VINTE MIN...
NÃO PELO CAMINHO QUE EU PLANEJEI!

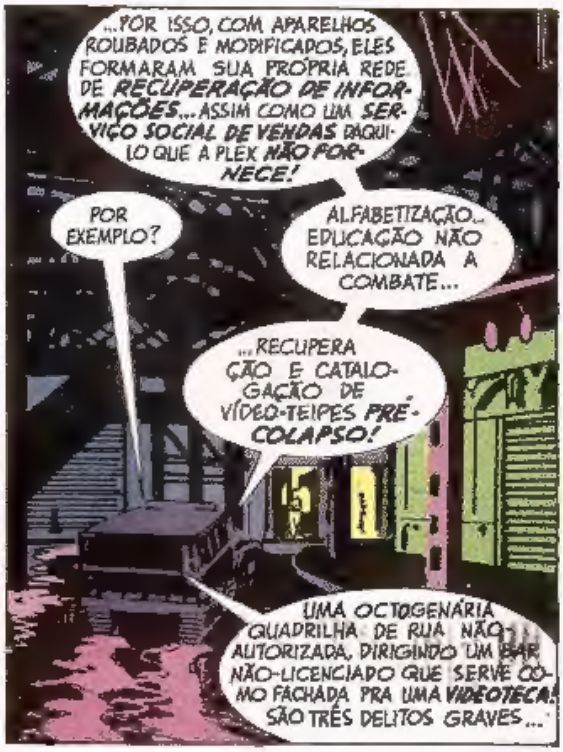

TEM UM TÚNEL SOB A FERROVIA BLOQUEADO A 50METROS DA PRÓXIMA SAÍDA! VAMOS LÁ!

SCREEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEEE

UMA COISA É CERTA...
...ESTE NÃO É O TIPO DE PERSEGUIÇÃO QUE EU TINHA EM MENTE!
NÃO SEJA VULGAR! EU PERDI A VIRGINDADE...
...NESTA MESMA CAMA QUATORZE ANOS ATRÁS!
ELA TEM SIDO USADA UM BOCADO DESDE ENTÃO!

SCHEISKOPF?
PARE COM ESSE CIÚME INFANTIL!
EU QUIS VOCÊ...
...DESDE O PRIMEIRO MOMENTO!

CERCA DE TRÊS HORAS DEPOIS...



QUATRO! O BAR É UM CLUBE DE ORGIAS!
EI, GEORGE... WIE GAETZ?
MANDY! VOCÊ ESTÁ ÓTIMA! EU NÃO ENTENDI BEM SEUS ENFEITES, MAS... VOCÊ SABE O QUE QUERO DIZER?
OBRIGADA, GEORGE!
HARRIS ESTÁ NO ESCRITÓRIO... PORTA AZUL, PASSANDO A SALA DO VULCÃO!

EU SOU REUBEN...
SEI... FLAGG! MANDY ME FALOU DE VOCÊ! MEU NOME É HARRIS ANGRILL!
TOME, MANDY! É PRA MANTER MINHA IMAGEM DE NEUTRALIDADE...
EU SOU A TESTEMUNHA-CHEFE! VAMOS CONVERSAR!

...VOU OLHAR PRO LADO QUANDO A TELA REVELAR TUDO PRA VOCÊ...
OBRIGADA, BILL! VOCÊ É UM ANJO!
E ASSIM A GENTE VIVE...

...ALUGANDO NOSSA ENGENHOSIDADE! SE VOCÊ TEM UM PROBLEMA, NÓS TENTAMOS RESOLVER...
...POR UM PREÇO!

POR UM LONGO MOMENTO, FLAGG CONTEMPLA O ANCIÃO. A FACE RESSECADA E ENRUGADA PELA IDADE LHE TRAZ DE VOLTA A IMAGEM DE OUTRO ROSTO... DE OUTRAS FEIÇÕES... (*)
(*) COMO VIMOS NA ÚLTIMA EDIÇÃO.
QUANTO CUSTA DESCOBRIR O QUE SIGNIFICA C7SC?
C7SC? MEU DEUS!
ELI TE CONTO, GAROTO!
ESTA FICA POR CONTA DA CASA!
C7SC SIGNIFICA COMITÊ TRABALHISTA DE SOBREVIVÊNCIA AMERICANA...
ELES SURGIRAM DE UMA ALA REACIONÁRIA DO PARTIDO DEMOCRATA...
...SÃO EXCÊNTRICOS, PRÓ-ENERGIA NUCLEAR CONTRA SEMITAS, ITALIANOS, BRITÂNICOS...
ALGUNS DIAS ANTES DO COLAPSO BANCÁRIO DE 1996, O GRUPO INTEIRO... DIZEM QUE SÃO DOIS MILHÕES... FUGIU! NÃO OUVI FALAR DELES DESDE ENTÃO...
...ATÉ AGORA! O QUE HOUVE?
VOCÊ TRABALHA COM INFORMAÇÕES! DESCUBRA!
POUCO DEPOIS.
OBRIGADA DE NOVO, BILL!
NÃO HÁ DE QUÊ! FOI UM PRAZER!
CONTINUE A ENVIAR OS TEIPES COMO DE COSTUME!
8
QUEM É O INGLÊS? DEVE SER TRINTA ANOS MAIS NOVO DO QUE O RESTO...
BILL?
EM MAIS DE UMA OCASIÃO, SOB INFLUÊNCIA DE ERVAS OBSCURAS E EXÓTICAS...
...BILL ME MOSTROU PROVAS CONCRETAS E IRREFUTÁVEIS...
...DE QUE É, POR DIREITO, O REI DA INGLATERRA!
SÓBRIO, ELE NEGA TUDO, É CLARO!

GRIM JACK
A ESPADA!
O HOLOCAUSTO!
O FUTURO!
A MAGIA!
O ANTI HEROI DO ABSURDO!
cedibra

A AURORA... UMA MANCHA NO CÉU ACINZENTADO.

GOTAS CRISTALINAS BRILHAM A MEIA LUZ, ENQUANTO A FRIA E INCESSANTE CHUVA DE OUTUBRO DA NOITE ANTERIOR

...CEDE LUGAR A UM VENTO GÉLIDO, ARAUTO DOS DIAS DE NOVEMBRO QUE VIRÃO.

QUANDO AS PRIMEIRAS SETAS DE LUZ CRUZAM A ZONA ABERTA DE COMBATE Nº 4, AS RUAS VAZIAS ECOAM UM GRITO FURIOSO...

VOCÊ TINHA QUE ACERTAR O CARA!

GRÁVIDA DE DOIS MESES... COM UM EXAME DE SANGUE CONFIRMANDO A PATERNIDADE DELE?

A GENTE PODIA ASSUSTAR O SUJO!

ELE TAVA BEM NAS NOSSAS MÃOS... E BLAM!

VOCÊ TINHA QUE ACERTAR O CARA!

BEM NAS NOSSAS MÃOS? DÁ UM TEMPO! TEU CABELO FICOU NA MÃO DELE!

O QUE EU IA FAZER, MEDEA? CRUZAR OS BRAÇOS E VER O CANALHA TE ENCHER DE PORRADA? DEIXAR O FILHO DA PUTA GRITAR QUE SE VINGOU DO TEU PAI?

EU JÁ TINHA LIDADO COM ELE ANTES, CYRIL!

E VAI TER QUE LIDAR DE NOVO!

ESTES MOLOTOVS VÃO GARANTIR UM BOM TEMPO DE FUGA... SE FOR PRECISO!

ESCONDER A GENTE NUM PORÃO, EM EVANSTON ATÉ AS COISAS ESFRIAREM

TOMARA QUE EU IRMÃO CONHEÇA UM BOM MÉDICO...

KLANK

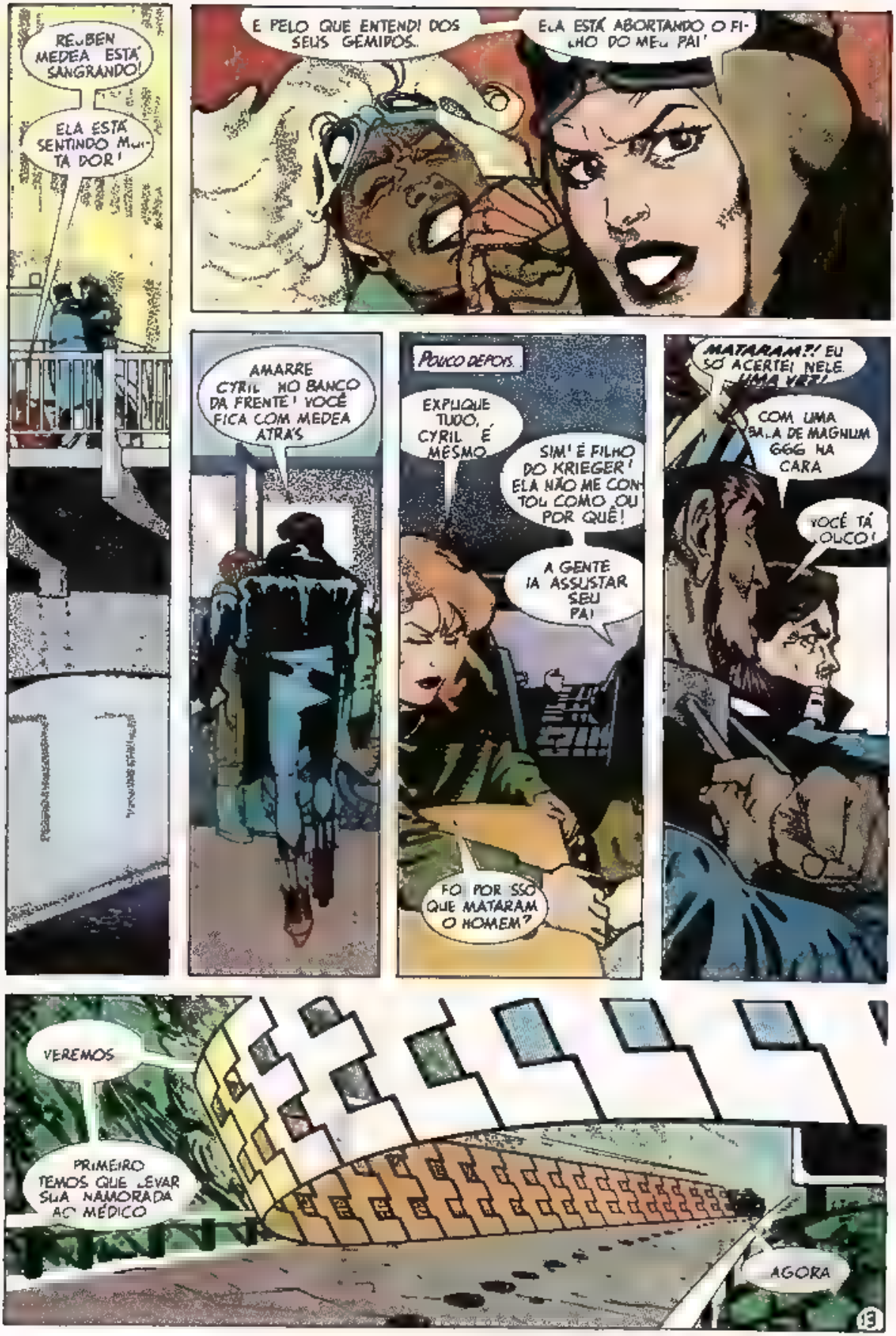
ESSE BARULHO...

MERDA, CYRIL!

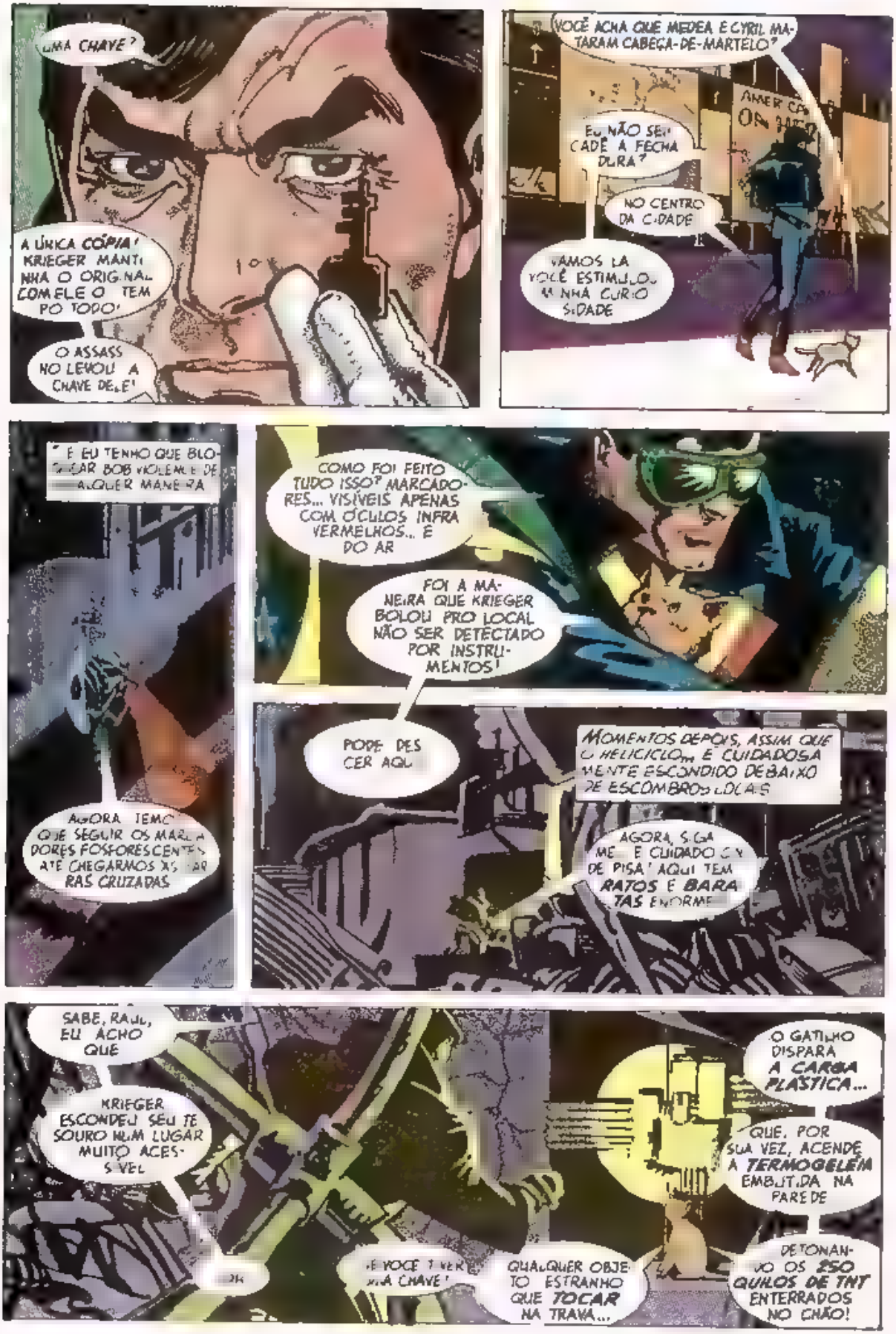
ELE ENCONTROU A GENTE!
VAMOS PUXAR O CARRO DAQUI!
VROOM!
DROGA! LÁ VÃO ELES!
VROOOM
EU DISSE QUE
A GENTE DEVIA SE APROXIMAR A PÉ MAS VOCÊ NÃOOO!
CALA A BOCA, MANDY
BADOOOOOM
AINDA NÃO, FLAGG!
ELES ESTÃO SE DIRIGINDO PRA ZONA NORTE
O OUTRO LADO DA PONTE É TERRITÓRIO DOS CAÇADORES-DE-CABEÇA!
NÃO SOMOS MUITO BEM RECEBIDOS LÁ!
É A PONTE OU NADA, FLAGG!
PÉ NA TÁBUA!
MANDY O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?
METRALHANDO OS PNEUS DELES
BRATATA
10

BRATATATAT
MAS RAPIDO, MEL ELES TÃO CHEGANDO!
TÔ PISANDO...
FUNDO!
AFASTE MEDEA DA MOTO! EU CUIDO DO CYRIL!
NÃO FAÇA ISSO, CYRIL...
OHHHHHHH UNNFF.. OHH
EU DISSE NÃO!
KA-BOOM
KRAK

OHHHH...
PODE GEMER, SUA VACA IMUNDA! AGORA CADÊ AS CHAVES?
OH MEU DEUS!
REUBEN!
REUBEN.. ELA ESTÁ MUITO FERIDA!
JÁ VOU! TENHO QUE AMANSAR O CYRIL...
...DE VEZ!
ZOTZZZZZZ
RRIPPPPP!
NÃO!
REUBEN!
PEGUEI.


REUBEN MEDEA ESTÁ SANGRANDO!
ELA ESTÁ SENTINDO MUITA DOR!
E PELO QUE ENTENDI DOS SEUS GEMIDOS...
ELA ESTÁ ABORTANDO O FILHO DO MEU PAI!
AMARRE CYRIL NO BANCO DA FRENTE! VOCÊ FICA COM MEDEA ATRÁS
POUCO DEPOIS...
EXPLIQUE TUDO, CYRIL É MESMO
SIM! É FILHO DO KRIEGER! ELA NÃO ME CONTOU COMO OU POR QUÊ!
A GENTE IA ASSUSTAR SEU PAI
FOI POR SSO QUE MATARAM O HOMEM?
MATARAM?! EU SÓ ACERTEI NELE UMA VEZ!
COM UMA BALA DE MAGNUM GGG NA CARA
VOCÊ TÁ LOUCO!
VEREMOS
PRIMEIRO TEMOS QUE LEVAR SUA NAMORADA AO MÉDICO
AGORA
13

HORAS DEPOIS
O PERIGO JÁ PASSOU RANGER FLAGG
A MOÇA ESTÁ PASSANDO BEM SEU PAI ESTÁ COM ELA!
OBRIGADO, DOUTOR KRONKHEIT
POR FAVOR MANTENHA A SOB VIGILÂNCIA A NOITE TODA
EU VOLTARE PELA MANHÃ
SÓ MAIS UMA COISA, DOUTOR
...NO SEU EXAME, O SENHOR ENCONTROU ALGUM... OBJETO ESTRANHO?
QUE ESPERA VÁ! RECHEIO DE OURO DO SEU PAI? PRANCAMENTE, SENHORITA KRIEGER
BOA NOITE, RANGER FLAGG
MUITO BEM MANDY PODE FALAR! LEMBRANÇA? OBJETO ESTRANHO? AFINAL, O QUE É QUE ESTÁ ACONTECENDO?
É ASSUNTO PESSOAL QUE ... RESPEITO A COISAS DE GRANDE VALOR SENTIMENTAL!
AGORA, SE ME DÁ LICENÇA EU TENHO QUE POUSAR UMA NAVE
E VOCÊ? NÃO TEM QUE BLOQUEAR BOB VIOLENCE?
GRMMGBL VACA GRMBLM
PSIU REUBEN
HÃ?
TENHO UMA ESSAS COISAS DE GRANDE VALOR SENTIMENTAL...
ESCONDIDA NA MINHA COLEIRA!
POR QUE NÃO ME DISSE ANTES!
EU TENTEI, MAS VOCÊ ESTAVA OCUPADO DANDO BRONCA EM MIM!


UMA CHAVE?
A ÚNICA CÓPIA! KRIEGER MANTINHA O ORIGINAL COMELE O TEMPO TODO!
O ASSASSINO LEVOU A CHAVE DELE!
VOCÊ ACHA QUE MEDEA E CYRIL MATARAM CABEÇA-DE-MARTELO?
EU NÃO SEI! CADÊ A FECHA DURA?
NO CENTRO DA CIDADE
VAMOS LÁ VOCÊ ESTIMULOU MINHA CURIOSIDADE
E EU TENHO QUE BLOQUEAR BOB VIOLENTO DE QUALQUER MANEIRA
AGORA TEMOS QUE SEGUIR OS MARCADORES FOSFORESCENTES ATÉ CHEGARMOS ÀS BARRAS CRUZADAS
COMO FOI FEITO TUDO ISSO? MARCADORES... VISÍVEIS APENAS COM ÓCULOS INFRAVERMELHOS... E DO AR
FOI A MANEIRA QUE KRIEGER BOLOU PRO LOCAL NÃO SER DETECTADO POR INSTRUMENTOS!
PODE DESCER AQUI
MOMENTOS DEPOIS, ASSIM QUE O HELICÍCLO FOI CUIDADOSAMENTE ESCONDIDO DEBAIXO DE ESCOMBROS LOCAIS
AGORA, SIGA-ME... E CUIDADO COM ONDE PISA! AQUI TEM RATOS E BARATAS ENORMES
SABE, RAUL, EU ACHO QUE
KRIEGER ESCONDEU SEU TESOURO NUM LUGAR MUITO ACESSÍVEL
OK
E VOCÊ TEM A CHAVE!
QUALQUER OBJETO ESTRANHO QUE TOCAR NA TRAVA...
O GATILHO DISPARA A CARGA PLÁSTICA...
QUE, POR SUA VEZ, ACENDE A TERMOGELEM EMBUTIDA NA PAREDE
DETONANDO OS 250 QUILOS DE TNT ENTERRADOS NO CHÃO!

SNIKIT

OBRIGADO POR ME AVISAR!

VOU TEN- SER MAIS RESPEITOSO JÁ

PRÓXIMA VEZ! UAU!

PARE COM ISSO, LUKE! AGORA!

VOLTAREMOS A PRESENTAR O POR DO DESEJO EM OS INSTANTES ... NUNCA PUDESSE SER PRESA

AGORA, SENHORA ARLENE, DE SAINT LOUIS, PLEXSHOP QUATRO, LESTE! A SENHORA NÃO PREFERIA ESTAR MORTA?

NÃO PENSE COMPRE

QUE É ISSO? MONITORES DE TEVE. APARELHOS DE RECEPÇÃO E TRANSMISSÃO... DADOS DE ALIMENTAÇÃO AUTOMÁTICA!

KRIEGER ERA UM TRAIDOR? ESPIONANDO PRA

PRA QUEM ELE ESPIONANDO

...VOCÊ ESTÁ DIANTE DO ESTÚDIO AUTOMÁTICO DA ESTAÇÃO Q-USA

ANTIGA PROPRIEDADE DE HILTON KRIEGER... DONO, GERENTE GERAL E PROGRAMADOR-CHEFE...

AGORA FALECIDO!

KRIEGER... O VIDEOPIRATA LOCAL?

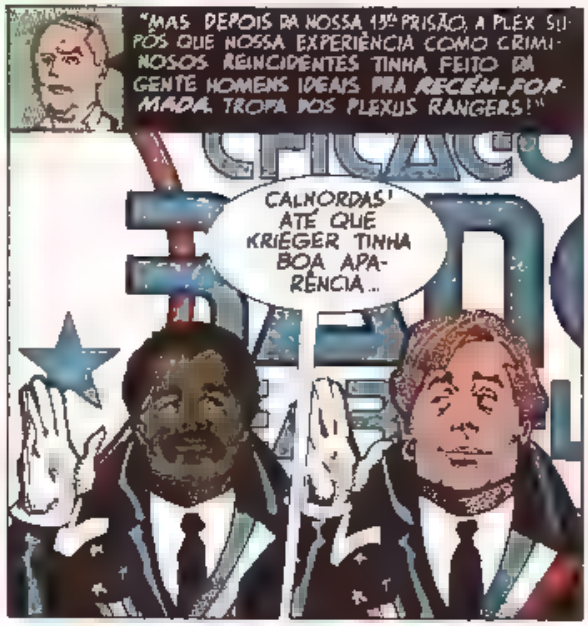
EXATO! CONTRABANDISTA TAMBÉM!

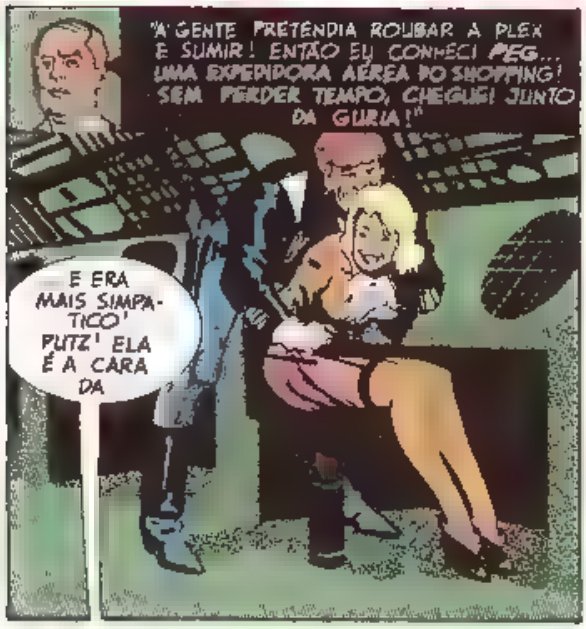
ESTÁ TUDO NESTA CAIXA... A ÚLTIMA VONTADE E O TESTAMENTO DE HILTON KRIEGER!

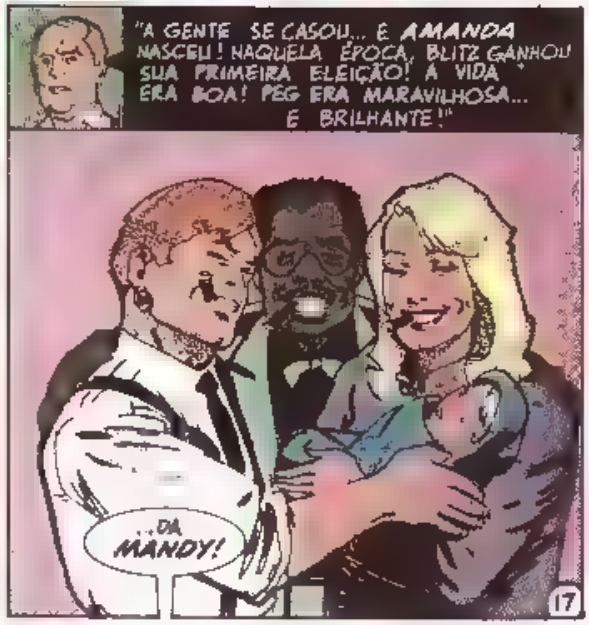
E UM DOCUDRAMA!

8 DE JUNHO DE 2028
ESTÁ BEM, GATINHO! LÁ VÃO...
SLUNNGGKUK
VAMOS DIRETO AO ASSUNTO! HOJE COMPLETO 50 ANOS E VOU DEIXAR MEU TESTAMENTO!
SE VOCÊ TIVER ASSISTINDO A ESTA FITA, EU JÁ TÔ MORTO! SEJA QUEM FOR.
VOCÊ É MEU ÚNICO HERDEIRO! ESTA ESTAÇÃO PIRATA É SUA!
RAUL SABE O QUE FAZER! ELE TE PÕE A PAR!
EU TENHO ALGUNS PEDIDOS! O PRIMEIRO DELES É... SEJA BOM COM ESSE GATO!
SÓ PRA VOCÊ NÃO PENSAR QUE TÁ PEGANDO UMA BATATA QUENTE, VOU TE CONTAR TUDINHO!

INTRODUZIR MODO DUAL
"EU E C.K. CURSAMOS ATÉ O GINÁSIO! DESERTAMOS DA MILÍCIA JUNTOS... E FORMAMOS OS GUERREIROS! FOI UMA ÉPOCA DIVINA! TINHA MULHER ADOIDADO!"
GEN
ELES ERAM GOPUNKS!


"MAS DEPOIS DA NOSSA 13ª PRISÃO, A PLEX SUPÔS QUE NOSSA EXPERIÊNCIA COMO CRIMINOSOS REINCIDENTES TINHA FEITO DA GENTE HOMENS IDEAIS PRA RECÉM-FORMADA, TROPA DOS PLEXUS RANGERS!"
CALHORDAS! ATÉ QUE KRIEGER TINHA BOA APARÊNCIA...


"A GENTE PRETENDIA ROUBAR A PLEX E SUMIR! ENTÃO EU CONHECI PEG... UMA EXPEDIDORA AÉREA DO SHOPPING! SEM PERDER TEMPO, CHEGUEI JUNTO DA GURIA!"
E ERA MAIS SIMPÁTICO' PUTZ! ELA É A CARA DA

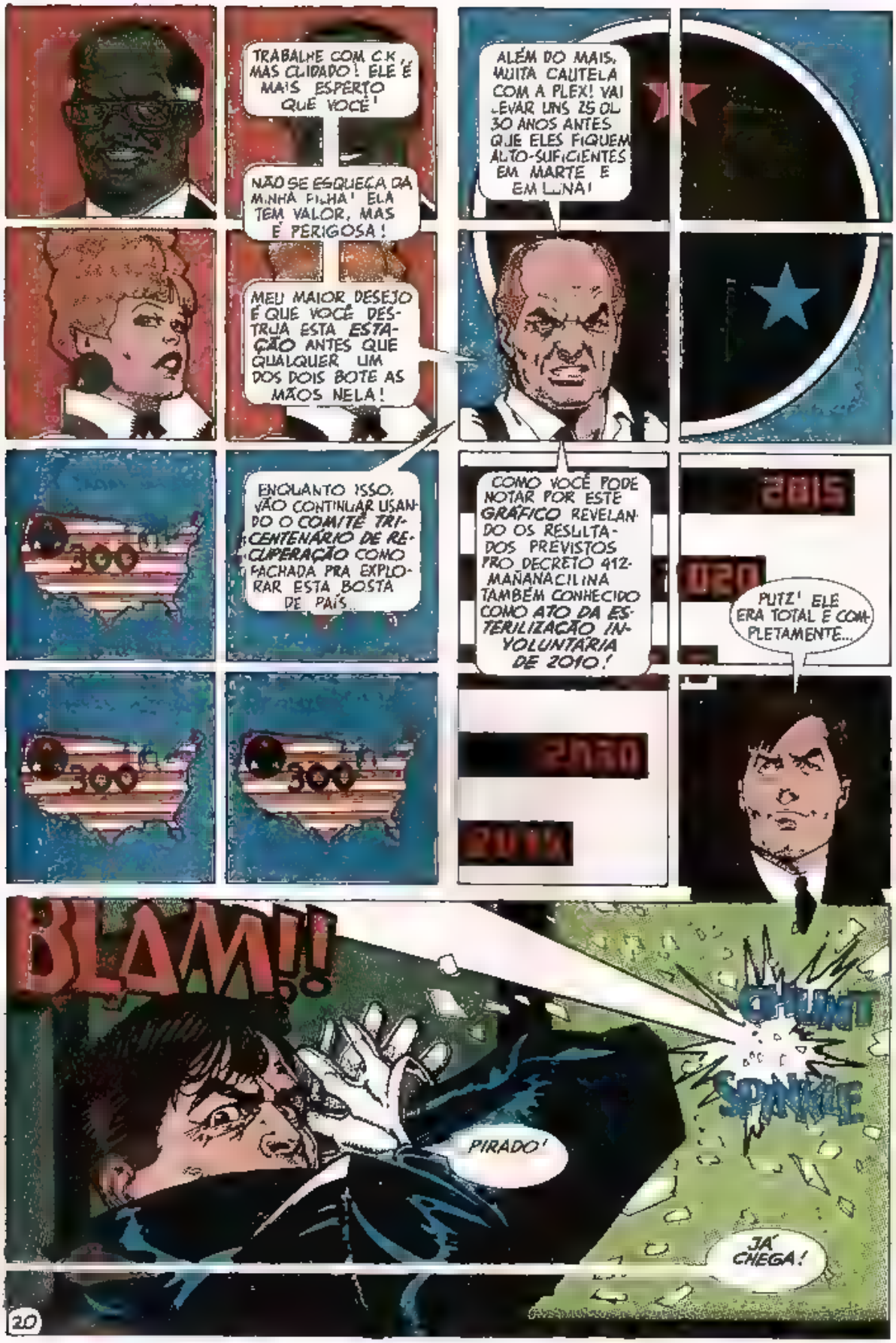

"A GENTE SE CASOU... E AMANDA NASCEU! NAQUELA ÉPOCA, BLITZ GANHOU SUA PRIMEIRA ELEIÇÃO! A VIDA ERA BOA! PEG ERA MARAVILHOSA... E BRILHANTE!"
...DA MANDY!

"MONTAR A ESTAÇÃO FOI IDÉIA MINHA, MAS O KNOW-HOW QUE PERMITIU SUA REALIZAÇÃO FOI DELA!"
"COMEÇOU COMO BRINCADEIRA... SÓ PRA AMIGOS..."
"...MAS QUANDO A FLEX PROIBIU OS ESPORTES, A COISA FICOU SÉRIA!"
"ELI DESCOLEI VELHAS FITAS!"
"PEG CUIDAVA DA PARTE TÉCNICA!"
"ENTÃO A SITUAÇÃO DO [illegible] SE AGRAVOU NO SHOPPING [illegible] XADA DE CARACAS"
"ELES ENVIARAM TODOS OS HOMENS CAPACITADOS! C.K. CONSEGUIU SER DISPENSADO!"
USA
"EU FIQUEI TRÊS ANOS NAQUELE INFERNO... ME BALEARAM DUAS VEZES, MAS VOLTEI INTEIRO..."
"...PRA DESCOBRIR QUE PEG TINHA DADO À LUZ UMA MULATINHA LOIRA!"
"FIQUEI COM MANDY E EXPULSEI PEG! ELA DEIXOU MEDEA COM C.K. E A GENTE NUNCA MAIS SE VIU!"
"MAS SUA IMAGEM CONTINUA A ME ATORMENTAR..."
"...EM MANDY, QUE AGORA CRESCIDA VIROU SÓSIA DA MÃE..."
"...E EM MEDEA! ESSA FEZ A VIDA DO C.K. UM INFERNO!"
"AINDA USO ESSA CRIOULA PRA FERRAR COM ELE!"
BOJEMOV! MANDY E MEDEA, MEIO-IRMÃS!
RANCOROSO, NÃO?
"MAS EU TÔ ENROLANDO!"

EXPEDIENTE

Diretor Presidente: Jan Rais. [illegible] Dauton Luis da Silva. [illegible] Laura Barretto. Produção e Adaptação: Estúdio Artecômix. [illegible] Distribuidora S.A. AMERICAN FLAGG é uma publicação mensal da Cedibra [illegible] e correspondência [illegible] Km 102. Rua [illegible] 300 [illegible] 761. Tel. [illegible] Números atrasados [illegible]
© 1987 First Comics Inc. Todos os direitos reservados. [illegible]

"CONSEGUI FICAR VIVO MANTENDO UM
LUCRO PEQUENO! NADA DE MATÉRIAS
NENHUM COMENTÁRIO ANTIPLEX!
AUDIÊNCIA QUER ESPORTES..."
ARMAS SOB ENCOMENDA
BASQUETE DE MERCADO NEGRO
"...E É O QUE ELA TEM... PRINCIPALMENTE
BASQUETE, PORQUE É MAIS FÁCIL DE ESCONDER.
TERIORES AO COLAPSO, VIDSHOWS... TUDO!"
TEATRO PRÉ-HOLOCAUSTO
"TODOS ADORAM PORNOGRAFIA...
COMO AS ANTIGUIDADES, SÃO
ARQUIVOS PRIVADOS ILEGAIS!"
VICE COMANDO
CALAFRIO DA MEIA-NOITE
IMPRENSA
"EU SUGIRO QUE VOCÊ FAÇA O
MESMO QUE EU! CUIDADO COM
E A VERDADE
DOIS TEMPOS!"
Vibradores
sintonia quente
Beije e Diga!
Ameaça Pública
AMANTES DROGADOS



TRABALHE COM C.K., MAS CUIDADO! ELE É MAIS ESPERTO QUE VOCÊ!

NÃO SE ESQUEÇA DA MINHA FILHA! ELA TEM VALOR, MAS É PERIGOSA!

ALÉM DO MAIS, MUITA CAUTELA COM A PLEX! VAI LEVAR UNS 25 OU 30 ANOS ANTES QUE ELES FIQUEM AUTO-SUFICIENTES EM MARTE E EM LUNA!

MEU MAIOR DESEJO É QUE VOCÊ DESTRUA ESTA *ESTAÇÃO* ANTES QUE QUALQUER UM DOS DOIS BOTE AS MÃOS NELA!

ENQUANTO ISSO, VÃO CONTINUAR USANDO O *COMITÊ TRICENTENÁRIO DE RECUPERAÇÃO* COMO FACHADA PRA EXPLORAR ESTA BOSTA DE PAÍS.

COMO VOCÊ PODE NOTAR POR ESTE *GRÁFICO* REVELANDO OS RESULTADOS PREVISTOS PRO DECRETO 412-MAÑANACILINA TAMBÉM CONHECIDO COMO *ATO DA ESTERILIZAÇÃO INVOLUNTÁRIA DE 2010!*

2015

2020

PUTZ! ELE ERA TOTAL E COMPLETAMENTE...

BLAM!!

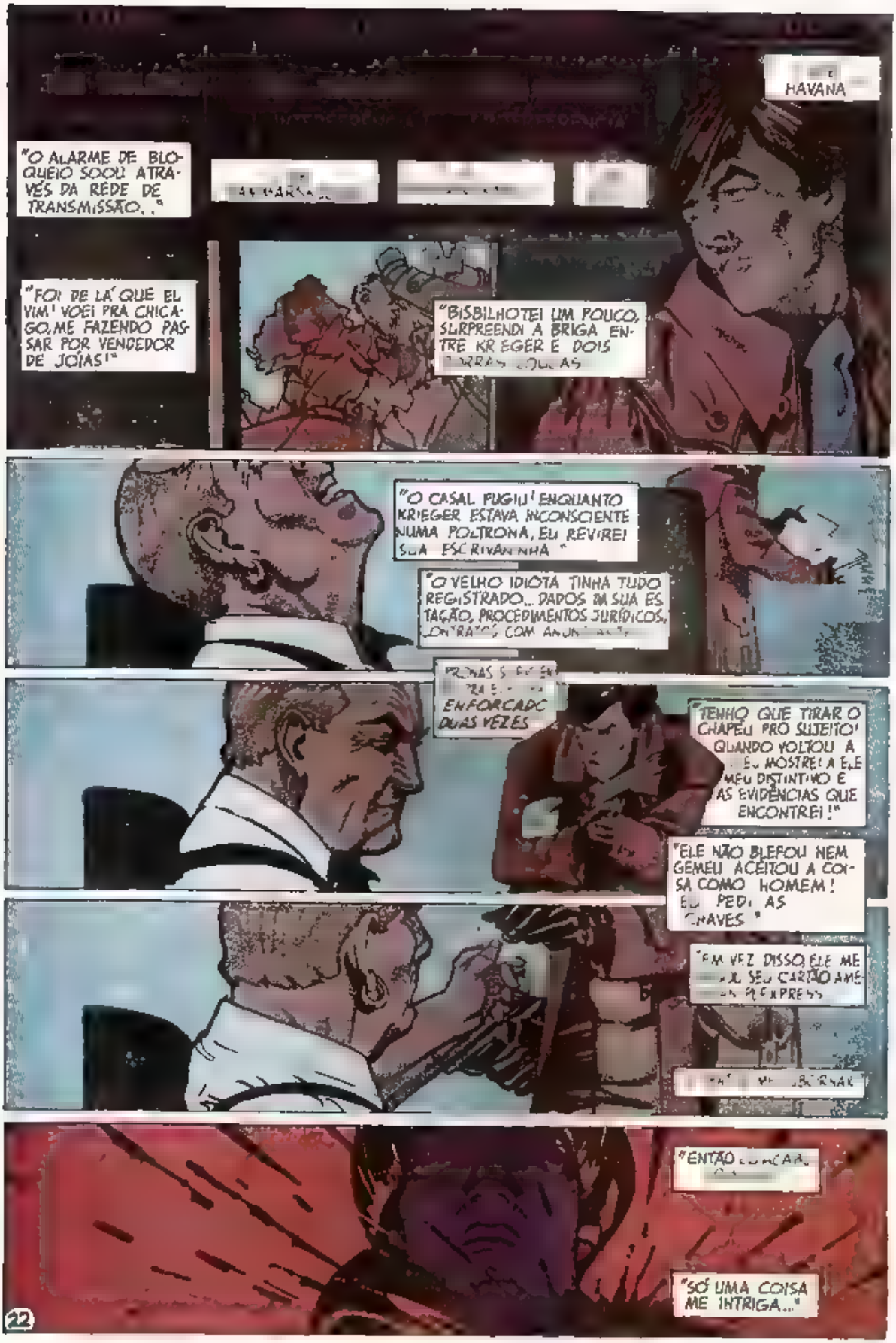
CHUNT

SPINKLE

PIRADO!

JÁ CHEGA!

BOA NOITE, FLAGG! VAMOS VER VOCÊ É CANHOTO!
PEGA TUA ARMA DEVAGAR: NHO COM A MÃO D RE.TA SÓ DOIS DEDOS!
SCHEISKOPF! O QUE VOCÊ ESTA
AGENTE SCHEISKOPF PLEX NVESTIGAÇÕES ADM - NISTRAT.VAS!
VIM A CHICAGO PRA INVESTIGAR UMAA IRRE GULARIDADE E ENCONTRO MAIS DO QUE ESPERAVA!
AGORA, COM CUIDADO, CHUTA A ARMA PRA MIM
ENTÃO A VENDA DE JÓIAS SOVIÉTICAS ERA
SÓ UMA FACHADA!
ESTA ES- TAÇÃO PIRATA É UM ACHADO! O QUE ME TROUXE AQUI..
SCHEISKOPF JOHN
PIA
FOI O FATO DE ALGUEM VOCÊ, SUPONHO
TER BLOQUEADO BOB VIOLENCE
KLK
?
21


HAVANA
"O ALARME DE BLOQUEIO SOOU ATRAVÉS DA REDE DE TRANSMISSÃO..."
"FOI DE LÁ QUE ELE VIM! VOEI PRA CHICAGO, ME FAZENDO PASSAR POR VENDEDOR DE JÓIAS!"
"BISBILHOTEI UM POUCO, SURPREENDI A BRIGA ENTRE KRIEGER E DOIS
"O CASAL FUGIU! ENQUANTO KRIEGER ESTAVA INCONSCIENTE NUMA POLTRONA, EU REVIREI SUA ESCRIVANINHA."
"O VELHO IDIOTA TINHA TUDO REGISTRADO... DADOS DA SUA ESTAÇÃO, PROCEDIMENTOS JURÍDICOS,
ENFORCADO DUAS VEZES
"TENHO QUE TIRAR O CHAPÉU PRO SUJEITO! QUANDO VOLTOU A
EU MOSTREI A ELE MEU DISTINTIVO E AS EVIDÊNCIAS QUE ENCONTREI!"
"ELE NÃO BLEFOU NEM GEMEU ACEITOU A COISA COMO HOMEM! EU PEDI AS CHAVES."
"EM VEZ DISSO, ELE ME
SEU CARTÃO AME
EXPRESS
"ENTÃO
"SÓ UMA COISA ME INTRIGA..."

ANTES DE EU ATIRAR ELE FALOU SOBRE MENSAGENS SUBLIMINARES?

EXATO! BOB VIOLENCE ESTA CARREGADO DE ORDENS HIPNOTICAS...

...QUE SOMENTE RAUL E EU PODEMOS VER!

E QUEM É RAUL?

SURPRESA MEU CARO! MÃOS AO ALTO!

NÃO NÃO PODE SER

ESSE É RAUL

ELE É TODO SEU REUBEN

BLAM

BLAM

BLAM

BLAM

UUUUUF!

KRAK
SPINKIE!
SSO É UNNNNFF.
...O MELHOR QUE VOCÊ PODE FAZER?
NADA MAU... VOCÊ TEM ÓTIMOS
UNNNFF!
REFLEXOS. MAS COMPARADO A MIM...
NÃO PASSA DE UM AMADOR!
E SE... GATO IDIOTA PODE TENTAR O QUE QUISER
VOU ESMAGAR A CABEÇA DELE COMO SE FOSSE UMA CASCA DE OVO.

SÓ UM LOUCO COMO

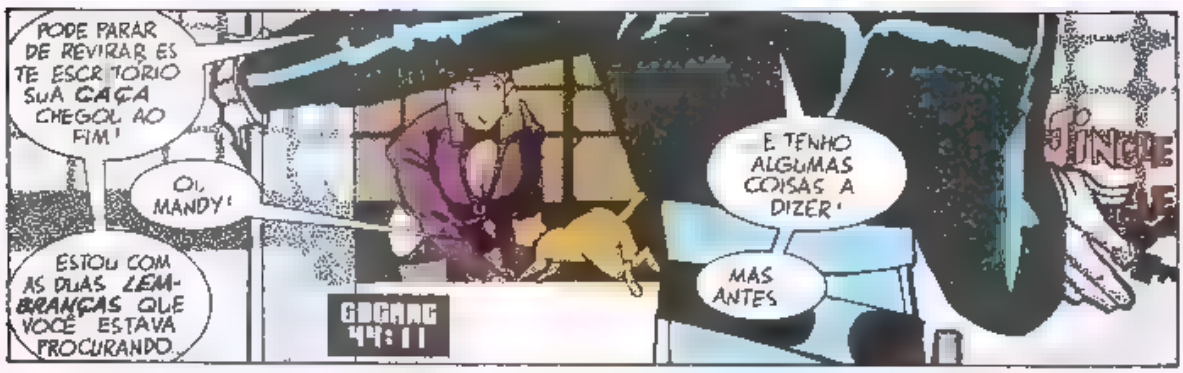
BADGER

SE FANTASIA
PARA LUTAR
CONTRA O
CRIME!

QUADRINHOS
cedibra

DEPOIS ESPANCAR VOCÊ ATÉ A MORTE!
AS PALAVRAS ATINGEM UMA CORDA DE PURO TERROR
É SOMENTE ESTE TERROR QUE DÁ A ELE A FORÇA DE SE ERGUER E
ME ESPANCAR ATÉ A MORTE?
VAMOS LÁ! ME CONTE COMO VOCÊ VAI ME ESPANCAR ATÉ A MORTE!
REUBEN
REUBEN...
REUBEN!!
VAMOS ME DIGA
VAMOS!
ME DIGA
No Quarter
TEM RAZÃO PARECE QUE SIM!
ACHO QUE A CADEIRA APAGOU O CARA!

BOB VIOLENCE FOI UM OFERECIMENTO DE
MAÑANACILINA™ O ANTICONCEPCIONAL E ANTIBIÓTICO DA FAMÍLIA MODERNA
EX


PODE PARAR DE REVIRAR ESTE ESCRITÓRIO SUA CAÇA CHEGOU AO FIM!
OI, MANDY!
ESTOU COM AS DUAS LEMBRANÇAS QUE VOCÊ ESTAVA PROCURANDO
GOGANG 44:11
E TENHO ALGUMAS COISAS A DIZER!
MAS ANTES
JUNGLE

ISTO É PELA GRANDE NOITE DE ONTEM
GOGANG

VAMOS REPETIR A DOSE LOGO E COM FREQÜÊNCIA!
GOGANG 43:09
IRRK! QUE NOJO! VOCÊ TEM SANGUE COAGULADO NO ROSTO E SEU HÁLITO ESTÁ HORRÍVEL
SANGREI QUANDO VOLTAVA DA CIDADE! MUITA ADRENALINA
E ESSAS CHAVES... SÃO MINHAS
GOGANG 42:56

SUAS PORRA NENHUMA! SÃO MINHAS AGORA
ASSIM COMO A ESTAÇÃO Q-USA!
GOGANG 41:53
SENTE SE! FOI UMA NOITE DOS DIABOS E TENHO MUITO O QUE FALAR

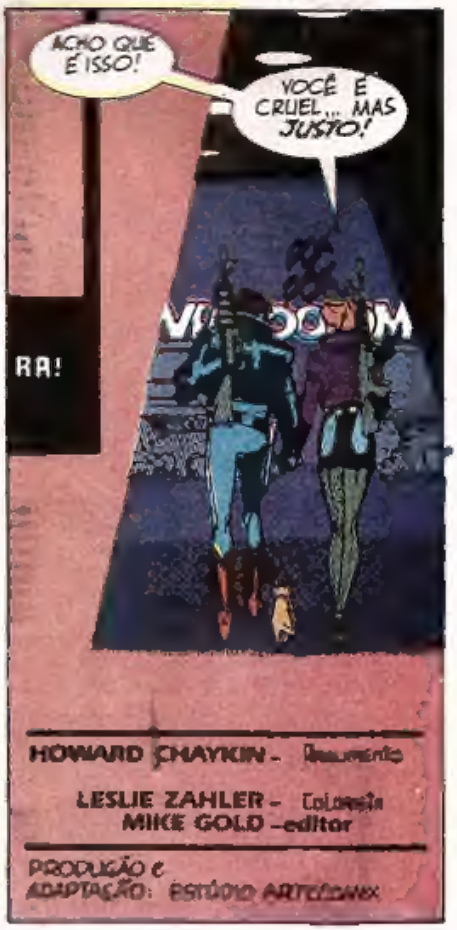
ENTÃO FOI ASSIM BASTA DIZER QUE MEDEA E CYRUS SÃO INOCENTES... PELO MENOS DA MORTE DO SEU PAI'
GOGANG 27:53
EU CRESCI EM MARTE NUTRINDO UM AMOR INCONTIDO E APAIXONADO POR ESTE PAÍS. UMA DEVOÇÃO CRIADA TANTO PELA HISTÓRIA COMO PELA SAUDADE DE MEUS PAIS!
MAS ESTE PEQUENO ACONTECIMENTO TEM MUITO MAIS SIGNIFICADO
SÓ QUANDO CHEGUEI AQUI, DESCOBRI QUE OS CÉUS AZUIS ESTAVAM COBERTOS DE FULIGEM E QUE AS PLANÍCIES FRUTÍFERAS ESTAVAM APODRECIDAS
GOGANG 26:52
MAS O ESTRAGO AINDA É MAIS PROFUNDO... MUITO MAIS'
O ESPÍRITO DE SOLIDARIEDADE, HONESTO E DESINTERESSADO DAS PESSOAS FOI CASTRADO'
TRAÍDO PELOS BANCOS... PELOS GRANDES NEGOCIANTES... POR CALHORDAS QUE USAM O PATRIOTISMO COMO UMA RAMEIRA USARIA UM PERFUME BARATO!
GOGANG 26:03
TRAÍDO PELA PLEX!
ALGUEM TEM QUE IMPEDIR ESSA DECADÊNCIA
...OU PELO MENOS TENTAR OS ESTADOS UNIDOS VÃO FAZER 300 ANOS EM 76
GOGANG 25:5
QUERO FAZER MINHA PARTE PRA TORNAR ESSE ANIVERSÁRIO MAIS FELIZ'
GOGANG 25:35
GRANDE MERDA E O QUE VOCÊ ACHA QUE SUA VIDESTAÇÃO DE MEIA TIGELA VAI FAZER? DEPOR O GOVERNO?
FOI UMA OPÇÃO QUE PASSOU PELA MINHA MENTE PRO FUTURO. É CLARO
ATÉ LÁ, AS COISAS VÃO FICAR EXATAMENTE COMO ESTÃO!
MAS, SEM DÚVIDA, COM ALGUMAS CARACTERÍSTICAS PESSOAIS
VOU TOCAR A ESTAÇÃO, TENDO POUCO LUCRO COMO SEU PAI FEZ
AGORA CHEGA! TEMOS UM ATAQUE A ENFRENTAR..
E TIRE ESSES RIDÍCULOS BRINCOS DE FOICE E MARTELO!
ELES SÃO UM INSULTO PRA PRA MUITAS COISAS!
GOGANG 24:02
27

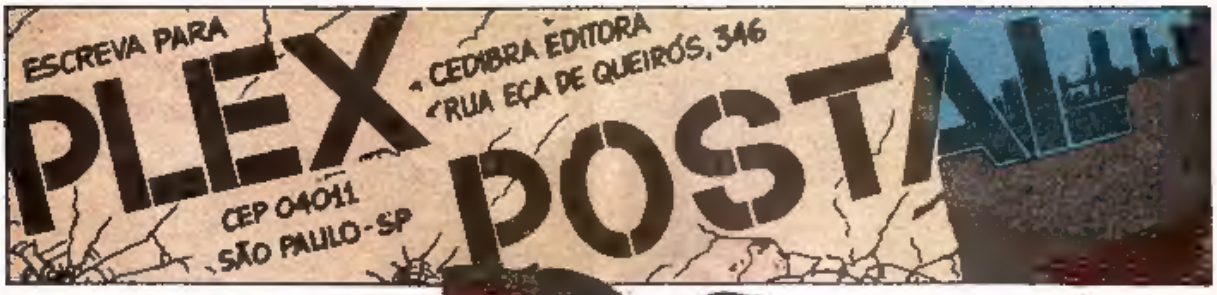
PORTAL DO DESEJO
GOGANG 03:14
EI, RANGER... QUE FOI AGORA? PENSEI QUE VOCÊ TINHA RESOLVIDO O PROBLEMA DAS GOGANGS!
A SOLUÇÃO NÃO É DEFINITIVA, SENHOR QUIRINDONGO! VAMOS TER QUE NOS DIVERTIR COM ELES MAIS UM POUCO!
E EU TENHO QUE PENSAR NUMA EXPLICAÇÃO PLAUSÍVEL SOBRE O DESAPARECIMENTO DE SCHEISKOPF PRA DAR A ASSUNTOS INTERNOS DA PLEX!

VOCÊ NÃO TERMINOU! COMO SE LIVROU DE SCHEISKOPF?
SE QUER DIZER... COMO MATEI O CARA? EU NÃO FIZ ISSO! NÃO TIVE CORAGEM...
GOGANG 02:52
...POR ISSO, DEPOIS O INFELIZ COM SONAMBUTOL™ E ELE FICOU AMARRADO NA ROTA DE GUERRA UM...
GOGANG 01:47

BEM NO CAMINHO DOS GOGANGS!
SABE, MANDY! VOCÊ ESTÁ ACEITANDO TUDO ISSO MUITO BEM! A PERDA DA ESTAÇÃO...
O QUE ESTÁ OLHANDO?
GOGANG 00:59

VOCÊ TEM POTENCIAL! COMEÇO A ENTENDER O QUE ACHO ATRAENTE EM VOCÊ, ALÉM DO ROSTO BONITO E DESSE CORPO TESUDO!
GOGANG 00:09
UM JEITO SACANA!
UMA CERTA PERVERSIDADE!


ACHO QUE É ISSO!
VOCÊ É CRUEL... MAS JUSTO!
RA!
HOWARD CHAYKIN - Roteiro
LESLIE ZAHLER - Colorista
MIKE GOLD - editor
PRODUÇÃO E ADAPTAÇÃO: ESTÚDIO ARTECOMIX



Gostaria de parabenizá-los pelas revistas AMERICAN FLAGG! GRIMJACK, JON SABLE e BADGER. São verdadeiras obras primas, criadas por uma ótima editora, a First Comics. Se a Marvel e a DC bobearem, serão ultrapassadas de longe. Agora, uma pergunta: por que vocês não publicam o guerreiro cósmico DREADSTAR? Ele seria um campeão de vendagem, pois deixou multíssimos fãs no Brasil. Espero que continuem assim, nesse altíssimo nível de qualidade.
Ruy F.M. Barbosa
São Caetano do Sul - SP

Vanth Dreadstar passou a fazer parte do quadro de personagens da First Comics em 1986, quando seu criador, Jim Starlin, não renovou o contrato que tinha com a Epic Comics, uma divisão da Marvel. Após firmar acordo com a First, Starlin continuou produzindo as aventuras siderais de Dreadstar e Cia., mantendo a numeração original, ou seja, a partir do número 26. Atualmente, o desenhista, famoso por seus trabalhos nas séries Warlock, Capitão Marvel e Darklon, apenas cuida do argumento das histórias, deixando os desenhos por conta de Luke McDonnel. A retomada da publicação de Dreadstar pela Cedibra não tarda a acontecer.

Caros Editores,
Como uma pessoa que gosta de coisas novas e de qualidade, eu festejei a chegada, no Brasil, destas obras primas do mundo dos quadrinhos. Li JON SABLE e AMERICAN FLAGG!, que me agradaram bastante. Quero elogiar os argumentos, os desenhos, as cores de ambos. Apenas achei que a qualidade gráfica deixou um pouco a desejar. Pelo menos em AMERICAN FLAGG! nº 1 encontrei alguns erros imperdoáveis. Exemplos: Pag. 1, canto inferior direito, o letreiro: "ESTAÇÃO DOS PLEXUS RANGER-AVENIDA PRINCIPAL" não está bem pintado. Pág. 10, quadrinho central, diálogos dos balõezinhos estão um tanto fora dos mesmos. Pág. 26, canto inferior direito, o mais imperdoável de todos: o texto do balão está apagado. Pág. 28, a frase que encerra a história: "continua no próximo número". É como o jornal "Folha da Tarde", em sua edição de 23/09/87, pág. 19, definiu: "... é uma frase que é quase um epitáfio em nosso país". Já em JON SABLE, a gafe está na página 21, canto inferior direito, onde a inscrição no prédio da O.N.U. está em inglês, quando deveria ter sido traduzida. Se a intenção foi tornar o prédio da O.N.U. mais autêntico, teria sido bom vocês terem colocado uma nota de tradução no pé da página, para que as pessoas que não compreendem bem inglês pudessem ter ficado mais por dentro da história. Num gibi que tem metade das páginas e custa o dobro dos outros, esses detalhes tinham que ser melhor cuidados. Gostaria de lhes dar uma sugestão: no mês que vem, vocês publicam uma pesquisa para saber o que os aficcionados em gibis acharam destes lançamentos. Gostaria de finalizar pedindo desculpas se pareci ríspido com as críticas que fiz, mas, creio eu, com isso estou contribuindo para a melhoria da qualidades destas publicações que prometem conquistar o mercado. Boa sorte a todos vocês, e que nós, leitores, sejamos brindados com outras histórias tão boas quantos essas primeiras.
Valternei M. de Souza
São Paulo - SP

Suas ressalvas quanto à qualidade gráfica são, em parte, justificadas. Houve ainda uma falha mais grave que você não notou: a ausência do texto que deveria aparecer na tela do penúltimo quadrinho, página 25, de AMERICAN FLAGG! nº 1. Lá entrariam os seguintes dizeres: EM CASO DE EXTREMA DESORDEM SOCIAL, UM RANGER PODE ALTERAR VIDEOPROGRAMAÇÕES. Essas gafes se deveram a alguns pequenos problemas que tivemos durante a impressão de AMERICAN FLAGG! nº 1. No tocante à frase "Continua no próximo número", nós discordamos, com todo o respeito que merece Franco de Rosa, o autor da matéria da "Folha da Tarde", grande quadrinhista brasileiro. Nos últimos dez anos, foram inúmeras as publicações que se utilizaram, com sucesso, do esquema de histórias que continuam. Acreditamos que a mentalidade do leitor brasileiro tenha mudado muito e que hoje ele tolera um mês de expectativa em troca de uma trama mais elaborada e emocionante. A inscrição no prédio da O.N.U., uma citação da Bíblia, não foi traduzida pois, caso assim decidíssemos, a arte ficaria bastante comprometida. Para que não haja perdas na reprodução das histórias, estamos trabalhando com filmes que nos impõem algumas limitações. Por outro lado, a versão daqueles dizeres não era, como você supõe, vital para a compreensão da trama. Por fim, não é preciso se desculpar pelas críticas que nos fez, Valternei. A seção de correspondência existe para isso mesmo.

Finalmente, pintou um gibi de verdade nas bancas! AMERICAN FLAGG! é o que se pode chamar de gibi mesmo! É só olhar seu formatão gostoso, coisa rara de se ver atualmente. Um visual do cacete. Uma revista muito bem cuidada no sentido geral. Roteiro de primeira, desenhos excepcionais em cima de um tema atraente que é a ficção científica. Howard Chaykin dispensa comentários. Seus traços elegantes captam toda modernidade e sofisticação que o tema exige. Mas tudo isso seria inútil se a versão de AMERICAN FLAGG!, no Brasil, não estivesse em mãos competentes. Claro que me refiro ao Estúdio Artecômix, que deu o brilho necessário e merecido às obras da First. Parabéns, pessoal! Parabéns e obrigado pela revista.
Nilo Coelho Costa
São Paulo - SP

NO PRÓXIMO MÊS...

Enfrenta o maior seqüestro aéreo de todos os tempos!

QUADRINHOS
cedibra

VEM AÍ !...

ALÉM DO FAR SIDE

GARY LARSON

MAIS UM LANÇAMENTO

cedibra

NAS BANCAS!